

**Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung
über das Ergebnis der Volksabstimmung
vom 8. Dezember 1974
(Finanzbeschlüsse und Krankenversicherung)**

(Vom 23. Januar 1975)

Sehr geehrter Herr Präsident,
sehr geehrte Damen und Herren,

Sie haben am 22. März 1974 einen Bundesbeschluss angenommen über das Volksbegehren für die soziale Krankenversicherung und die Änderung der Bundesverfassung auf dem Gebiet der Kranken-, Unfall- und Mutterschaftsversicherung. Am 4. Oktober 1974 haben Sie einen Bundesbeschluss zur Verbesserung des Bundeshaushaltes und einen Bundesbeschluss über die Erschwerung von Ausgabenbeschlüssen verabschiedet. Diese drei Beschlüsse waren der Abstimmung des Volkes und der Stände zu unterbreiten. Die Abstimmung fand am 8. Dezember 1974 statt. Die Ergebnisse sind in den nachstehenden Übersichten nach Kantonen zusammengestellt. Weder das Volksbegehren für die soziale Krankenversicherung noch der Gegenentwurf der Bundesversammlung erreichten das erforderliche absolute Mehr der gültig abgegebenen Stimmen; alle Stände verwarfen sowohl die Initiative als auch den Gegenentwurf (Absolutes Mehr: 719 169; Volksbegehren: 384 155 Ja, 1 010 103 Nein; Gegenentwurf: 457 923 Ja, 883 179 Nein; Stimmbeteiligung: 41%).

Auch der Bundesbeschluss zur Verbesserung des Bundeshaushaltes wurde von Volk und Ständen verworfen (625 780 Ja, 783 894 Nein; Standesstimmen: 4: 156 $\frac{1}{2}$; Stimmbeteiligung: 40,8%).

Der Bundesbeschluss über die Erschwerung von Ausgabenbeschlüssen wurde zwar von der Mehrheit des Volkes und allen Ständen angenommen (934 633 Ja, 460 236 Nein; Stimmbeteiligung: 40,8%). Dieser Bundesbeschluss enthält jedoch den ausdrücklichen Vorbehalt, dass er nur «zusammen mit dem Bundesbeschluss zur Verbesserung des Bundeshaushaltes in Kraft» trete. Infolge der Verwerfung des Bundesbeschlusses zur Verbesserung des Bundeshaushaltes konnte dieser Beschluss demnach ebenfalls nicht in Kraft treten.

Aus dem Kanton Basel-Stadt ist eine Beschwerde gegen die Durchführung der Abstimmung eingegangen.

Wir beehren uns, Ihnen zu beantragen, die Ergebnisse der drei Abstimmungen seien durch Annehmen des beigefügten Entwurfs eines Bundesbeschlusses zu erwahren.

Wir versichern Sie, sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren, unserer vorzüglichen Hochachtung.

Bern, den 23. Januar 1975

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident ·

Graber

Der Bundeskanzler:

Huber

4035

(Entwurf)

**Bundesbeschluss
über das Ergebnis der Volksabstimmung
vom 8. Dezember 1974
(Finanzbeschlüsse und Krankenversicherung)**

*Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

aufgrund der Protokolle der Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974 und
nach Einsicht in einen Bericht des Bundesrates vom 23. Januar 1975¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Es wird festgestellt, dass der *Bundesbeschluss vom 4. Oktober 1974*²⁾ zur *Verbesserung des Bundeshaushaltes* vom Volke mit 783 894 gegen 625 780 Stimmen sowie von 15 ganzen und 6 halben Ständen gegen vier Stände verworfen worden ist.

Art. 2

Es wird festgestellt, dass der *Bundesbeschluss vom 4. Oktober 1974*³⁾ über die *Erschwerung von Ausgabenbeschlüssen* zwar vom Volke mit 934 633 gegen 460 236 Stimmen sowie von allen Ständen angenommen worden ist, dass dieser Beschluss aber wegen seiner Abhängigkeit vom verworfenen Bundesbeschluss zur Verbesserung des Bundeshaushaltes als hinfällig zu betrachten ist.

1) BBl 1975 I 480

2) BBl 1974 II 879

3) BBl 1974 II 882

Art. 3

Es wird festgestellt, dass bezüglich des *Bundesbeschlusses vom 22. März 1974*¹⁾ über das Volksbegehren für die soziale Krankenversicherung und die Änderung der Bundesverfassung auf dem Gebiet der Kranken-, Unfall- und Mutterschaftsversicherung das Volksbegehren vom Volke mit 1 010 103 gegen 384 155 Stimmen sowie von allen Ständen und der Gegenentwurf vom Volke mit 883 179 gegen 457 923 Stimmen sowie von allen Ständen verworfen worden sind.

4035

¹⁾ BBl 1974 I 812

**Eidgenössische Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974 betreffend den Bundesbeschluss
zur Verbesserung des Bundeshaushalts**

484

Kantone	Stimm- berechtigte	Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
		Engel in die Stimmzettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
Zürich	661 316	271 505	41,0	11 809	50	259 646	126 850	132 796		1
Bern	618 415	257 799	41,6	7 491	254	250 054	103 494	146 560		1
Luzern	171 913	71 076	41,3	2 120	31	68 925	28 085	40 840		1
Uri	20 487	10 034	48,9	392	32	9 610	4 733	4 877		1
Schwyz	53 836	21 272	39,5	496	8	20 768	7 667	13 101		1
Obwalden	14 997	5 746	38,3	120	2	5 624	2 440	3 184		½
Nidwalden	16 194	7 846	48,4	241	17	7 588	3 572	4 016		½
Glarus	22 214	7 971	35,8	208	15	7 748	3 749	999		1
Zug	39 846	16 986	42,6	344	9	16 633	6 516	10 117		1
Freiburg	109 356	37 337	34,1	1 382	310	35 645	16 652	18 993		1
Solothurn	132 585	58 316	43,9	1 610	606	56 100	22 251	33 849		1
Basel-Stadt	143 573	51 361	35,7	2 029	8	49 324	23 568	25 756		½
Basel-Land	124 094	51 501	41,5	1 789	29	49 683	22 099	27 584		½
Schaffhausen	41 790	29 921	71,5	3 057	6	26 858	15 246	11 612	1	
Appenzell A Rh	29 379	11 967	40,7	370	2	11 595	5 307	6 288		½
Appenzell I Rh	7 789	2 957	37,9	83	4	2 870	1 254	1 616		½
St Gallen	220 167	86 327	39,2	2 222	191	83 914	35 786	48 128		1
Graubünden	93 801	35 159	37,4	1 372	31	33 756	19 352	14 404	1	
Aargau	247 490	93 656	37,8	3 925	27	89 704	32 668	57 036		1
Thurgau	100 875	48 667	48,2	2 208	31	46 428	19 407	27 021		1
Tessin	139 453	50 108	35,9	1 888	134	48 086	25 124	22 962	1	
Vaud	298 122	99 868	33,4	4 171	219	95 478	48 491	46 987	1	
Wallis	125 780	46 753	37,1	2 221	133	44 399	18 541	25 858		1
Neuchâtel	96 852	36 537	37,7	1 123	74	35 340	13 282	22 058		1
Genève	175 781	56 111	31,9	2 133	80	53 898	19 646	34 252		1
Total	3 706 105	1 466 781	40,8	54 804	2 303	1 409 674	625 780	783 894	4	15½

**Eidgenössische Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974 betreffend den Bundesbeschluss
über die Erschwerung von Ausgabenbeschlüssen**

Kantone	Stimm- berechtigte	Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
		Emangelte Stimmzettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
Zürich	661 316	270 633	40,9	16 882	42	253 709	196 686	57 023	1	
Bern	618 415	257 799	41,6	8 761	294	248 744	162 179	86 565	1	
Luzern	171 913	71 067	41,3	2 913	38	68 116	37 286	30 830	1	
Uri	20 487	10 027	48,9	498	35	9 494	5 694	3 800	1	
Schwyz	53 836	21 252	39,4	798	8	20 446	11 000	9 446	1	
Obwalden	14 997	5 748	38,3	224	7	5 517	2 840	2 677	½	
Nidwalden	16 194	7 810	48,2	313	18	7 479	4 914	2 565	½	
Glarus	22 214	7 974	35,8	301	26	7 647	4 676	2 971	1	
Zug	39 846	17 020	42,7	570	7	16 443	11 429	5 014	1	
Freiburg	109 356	37 337	34,1	1 450	313	35 574	24 822	10 752	1	
Solothurn	132 585	58 316	43,9	1 874	639	55 803	35 084	20 719	1	
Basel-Stadt	143 573	51 309	35,7	2 258	6	49 045	38 819	10 226	½	
Basel-Land	124 094	51 389	41,4	1 931	27	49 431	38 370	11 061	½	
Schaffhausen	41 790	29 849	71,4	3 351	4	26 494	19 693	6 801	1	
Appenzell A. Rh.	29 379	11 995	40,8	471	16	11 508	7 551	3 957	½	
Appenzell I. Rh.	7 789	2 956	37,9	128	12	2 816	1 630	1 186	½	
St. Gallen	220 167	86 239	39,1	2 898	196	83 145	58 219	24 926	1	
Graubünden	93 801	35 004	37,3	1 758	53	33 193	22 766	10 427	1	
Aargau	247 490	93 798	37,8	5 163	37	88 598	56 700	31 898	1	
Thurgau	100 875	48 525	48,1	2 620	23	45 882	30 630	15 252	1	
Tessin	139 453	50 108	35,9	2 312	148	47 648	25 395	22 253	1	
Waadt	298 122	99 680	33,4	4 835	279	94 566	63 448	31 118	1	
Valais	125 780	46 756	37,1	1 996	123	44 637	25 213	19 424	1	
Neuchâtel	96 852	36 532	37,7	1 282	152	35 098	20 726	14 372	1	
Genève	175 781	56 111	31,9	2 195	80	53 836	28 863	24 973	1	
Total	3 706 105	1 465 234	40,8	67 782	2 583	1 394 869	934 633	460 236	19½	

**Eidgenössische Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974 betreffend den Bundesbeschluss über das Volksbegehren
für die soziale Krankenversicherung und die Änderung der Bundesverfassung
auf dem Gebiet der Kranken-, Unfall- und Mutterschaftsversicherung**

Kantone	Stimm- berechtigte	Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Volksbegehren				Gegenentwurf			
							Ohne Antwort	Ja	Nein	Stan- des- Stim- men	Ohne Antwort	Ja	Nein	Stan- des- Stim- men
		Eingelangte Stimmzettel	In %	leer	ungültig									
Zürich	661 316	273 102	41,2	3 940	1 983	267 179	8 603	63 466	195 110	1	17 686	104 489	145 004	1
Bern	618 415	257 799	41,6	2 197	1 889	253 713	4 347	72 470	176 896	1	14 498	62 884	176 331	1
Luzern	171 913	71 088	41,3	671	1 187	69 230	2 089	11 276	55 865	1	4 102	19 011	46 117	1
Uri	20 487	10 234	49,9	267	175	9 792	234	1 615	7 943	1	425	3 828	5 539	1
Schwyz	53 836	21 279	39,5	207	339	20 733	708	2 882	17 143	1	1 356	5 479	13 898	1
Obwalden	14 997	5 748	38,3	46	88	5 614	242	519	4 853	½	324	2 100	3 190	½
Nidwalden	16 194	7 861	48,5	129	56	7 676	165	1 247	6 264	½	392	3 109	4 175	½
Glarus	22 214	7 983	35,9	98	130	7 755	278	1 522	5 955	1	557	2 411	4 787	1
Zug	39 846	17 150	43,0	100	58	16 992	569	2 817	13 606	1	942	6 231	9 819	1
Freiburg	109 356	37 344	34,1	479	736	36 129	1 107	12 139	22 883	1	2 623	11 349	22 157	1
Solothurn	132 585	58 316	43,9	575	777	56 964	1 770	15 833	39 361	1	3 169	16 735	37 060	1
Basel-Stadt	143 573	51 472	35,8	585	270	50 617	3 195	16 925	30 497	½	6 230	18 521	25 866	½
Basel-Land	124 094	51 756	41,7	525	320	50 911	2 044	14 624	34 243	½	5 261	18 326	27 324	½
Schaffhausen	41 790	30 053	71,9	1 736	275	28 042	1 852	6 341	19 849	1	3 400	13 180	11 462	1
Appenzell A. Rh.	29 379	12 077	41,1	190	73	11 814	392	1 574	9 848	½	655	3 642	7 517	½
Appenzell I. Rh.	7 789	2 967	38,0	45	42	2 880	108	243	2 529	½	166	1 126	1 588	½
St. Gallen	220 167	86 826	39,4	1 007	830	84 989	2 934	13 856	68 199	1	4 848	32 909	47 232	1
Graubünden	93 801	35 546	37,8	729	501	34 316	2 334	6 803	25 179	1	2 794	15 279	16 243	1
Aargau	247 490	94 488	38,1	1 199	422	92 867	2 805	20 763	69 299	1	5 595	28 768	58 504	1
Thurgau	100 875	48 707	48,2	1 349	349	47 009	1 502	8 462	37 045	1	2 990	16 182	27 837	1
Tessin	139 453	50 108	35,9	556	438	49 114	816	23 377	24 921	1	1 924	16 798	30 392	1
Waadt	298 122	100 891	33,8	1 678	1 516	97 697	3 014	35 826	58 857	1	9 158	27 461	61 078	1
Wallis	125 780	46 749	37,1	727	992	45 030	1 509	14 136	29 385	1	4 398	8 801	31 831	1
Neuenburg	96 852	36 507	37,6	247	471	35 789	582	15 224	19 983	1	1 992	5 224	28 573	1
Genf	175 781	56 111	31,9	449	177	55 485	880	20 215	34 390	1	1 750	14 080	39 655	1
Total	3 706 105	1 472 162	41,0	19 731	14 094	1 438 337	44 079	384 155	1 010 103	19 ½	97 235	457 923	883 179	19 ½

**Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung über das Ergebnis der
Volksabstimmung vom 8. Dezember 1974 (Finanzbeschlüsse und Krankenversicherung)
(Vom 23. Januar 1975)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1975
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	06
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	75.002
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.02.1975
Date	
Data	
Seite	480-486
Page	
Pagina	
Ref. No	10 046 289

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.